

LegnanoNews

Le news di Legnano e dell'Alto Milanese

“La mia vita” di Santa Teresa di Gesù presentato a Milano con le sorelle del Carmelo di Legnano

Redazione · Saturday, October 9th, 2021

E' iniziato a Milano il percorso degli incontri per la presentazione della nuova traduzione del libro **“La mia vita” di Santa Teresa di Gesù**. Una iniziativa delle **sorelle del Carmelo di Legnano** aperta a tutti. Tra i presenti, la vice sindaco Anna Pavan, l'ex sindaco Alberto Centinaio e Gianni Borsa giornalista che modererà l'incontro di Legnano del prossimo 16 ottobre



«**Teresa** – scrivevano le sorelle del Carmelo nell'annunciare il libro nell'aprile scorso – viene a noi dal passato: la sua autobiografia è già molto conosciuta e più volte nel tempo è stata tradotta. Ma oggi, in questo nostro momento storico, attraverso il nostro personale legame di profonda amicizia con lei, vogliamo riproporla, viva com'è, nel tentativo di far risuonare il suo stesso parlare, la sua musicalità, la sua ironia, la sua passione... Teresa – osiamo un paragone – è per la lingua e la cultura spagnola ciò che Dante Alighieri è per la lingua e la cultura italiana. Per questo non si è cercato di chiarirla e parafrasarla, ma di farla “sentire” il più possibile come dal testo originale. Convinti che il modo di esprimersi di una persona abbia strettamente a che fare con la persona stessa. Vorremmo insomma offrire la possibilità di un incontro personale con questa donna. Tutto ciò che invece può essere utile per una giusta comprensione del testo e del contesto è stato affidato alle altre parti del volume».



This entry was posted on Saturday, October 9th, 2021 at 2:37 pm and is filed under [Eventi](#), [Legnano](#). You can follow any responses to this entry through the [Comments \(RSS\)](#) feed. You can leave a response, or [trackback](#) from your own site.